

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
7 November 2013  
Russian  
Original: English/French

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Восемнадцатая сессия**  
27 января – 7 февраля 2014 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара по правам человека в соответствии  
с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета  
по правам человека и пунктом 5 приложения  
к резолюции 16/21 Совета**

**Коморские Острова\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных тремя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация систематически сопровождается ссылками, а первоначальные тексты, по возможности, оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, представленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полный текст всех полученных материалов имеется на веб-сайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, произошедших за этот период.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.13-18384 (R) 041213 051213



\* 1 3 1 8 3 8 4 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

### A. Общая информация и основы

#### 1. Объем международных обязательств

1. Национальная комиссия по правам человека и свободам (НКПЧС) отметила, что Коморские Острова не ратифицировали второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни. НКПЧС рекомендовала как можно скорее подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни<sup>2</sup>.

2. В совместном представлении (СП) Коморским Островам рекомендовалось ратифицировать международные договоры и привести законодательство страны в соответствие с ратифицированными конвенциями<sup>3</sup>.

#### 2. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

3. В СП отмечено, что в 2012 году правительство приняло закон о создании НКПЧС и начале ее работы в октябре 2012 года. Согласно СП это является важным достижением, предполагающим эффективное участие правительства и гражданского общества в борьбе с проблемами, которые часто отмечаются в работе судебной системы, и с безнаказанностью во всех ее проявлениях. Вместе с тем в нем была отмечена необходимость улучшения соответствующих логистических и материальных средств и финансовых механизмов<sup>4</sup>.

4. В СП Коморским Островам рекомендовалось гарантировать реальную независимость НКПЧС и наделить ее надлежащими логистическими средствами для обеспечения большей транспарентности ее деятельности<sup>5</sup>. Для обеспечения своей полной работоспособности НКПЧС также рекомендовала Коморским Островам создать ее отделения на островах, создать координационные центры по правам человека в государственных органах, взаимодействующих с Комиссией, и уважать определенный законом статус ее членов и персонала<sup>6</sup>.

5. НКПЧС отметила создание учреждений, работающих в области эффективного государственного управления, таких как Комиссия по борьбе с коррупцией и Управление по закупкам. Вместе с тем она отметила, что эти учреждения не располагают логистическими, кадровыми и финансовыми ресурсами, необходимыми для их надлежащего функционирования<sup>7</sup>.

6. В СП указано, что гражданское общество Коморских Островов все еще не обладает реальными возможностями оказывать влияние на общественное мнение и решения правительства в качестве источника предложений и элемента противовеса власти. Ему пока не удается полноценно играть свою роль рычага давления для повышения эффективности руководства с целью устранения недостатков в системе государственного управления и борьбы с коррупцией в государственных органах из-за отсутствия постоянного персонала и его ограниченных возможностей мобилизации финансовых средств и самофинансирования. В СП Коморским Островам рекомендовалось активнее вовлекать гражданское общество в политический диалог и во все процессы разработки и реализации программ развития<sup>8</sup>. НКПЧС рекомендовала поощрять и поддерживать под-

готовку и деятельность организаций гражданского общества в области защиты общих интересов населения<sup>9</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **Сотрудничество с договорными органами**

7. НКПЧС отметила, что документы о ратификации договоров не были переданы надлежащим органам Организации Объединенных Наций в соответствии с установленными процедурами<sup>10</sup>.

## **С. Выполнение международных правозащитных обязательств**

### **1. Равенство и недискриминация**

8. В СП отмечено, что коморским женщинам, особенно живущим в сельских районах, по-прежнему сложно получить доступ к правосудию, электро-снабжению, снабжению питьевой водой и микрофинансированию<sup>11</sup>. В СП Коморским Островам рекомендовалось поощрять виды деятельности, позволяющие женщинам получать доход<sup>12</sup>.

### **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

9. НКПЧС отметила, что смертная казнь является действующей мерой уголовного наказания, предусмотренной статьей 7 Уголовного кодекса, в соответствии с которой "тяжкие преступления наказываются смертной казнью, пожизненными принудительными работами, принудительными работами на определенный срок и лишением свободы". В этой связи НКПЧС в рамках реформы Уголовного кодекса отмечает положение об упразднении смертной казни. Проект реформы Уголовного кодекса должен быть утвержден на следующей сессии парламента (октябрь–декабрь 2013 года)<sup>13</sup>.

10. НКПЧС также отметила, что условия содержания под стражей являются невыносимыми. Действительно, по всей видимости, механизмы контроля стали неэффективными в результате ухудшения условий содержания из-за увеличения численности заключенных при отсутствии планов по какому-либо увеличению вместимости имеющихся помещений для исправления этой ситуации, которая становится взрывоопасной. Тюремные камеры переполнены, серьезную обеспокоенность вызывает их антисанитарное состояние, а сумма ежедневных расходов на питание не превышает 2 долл. США. Необходимо также отметить отсутствие в тюрьмах надлежащего контроля и медицинских услуг для заключенных<sup>14</sup>.

11. НКПЧС и авторы СП рекомендовали Коморским Островам улучшить условия содержания под стражей, чтобы те были благоприятными с точки зрения здоровья, питания, уважения человеческого достоинства и получения заключенными информации<sup>15</sup>. НКПЧС также рекомендовала опробовать вместо лишения свободы альтернативные меры, такие как реинтеграция в общественную жизнь, посредничество в рамках уголовного судопроизводства и другие схожие меры, с целью сокращения численности тюремного населения<sup>16</sup>.

12. НКПЧС отметила, что лишение свободы является темой, вызывающей дискуссию между судебными работниками, адвокатами и организациями гражданского общества. Действительно, часто нарушаются не только правовые про-

цедуры, но также, и в первую очередь, не соблюдается право любого лица пользоваться услугами адвоката с момента его задержания<sup>17</sup>.

13. Кроме того, превышение законных сроков содержания под стражей и увеличение масштабов предварительного заключения, с одной стороны, являются нарушением права на презумпцию невиновности, а с другой стороны, свидетельствуют о трудностях, с которыми сталкивается судебная система в борьбе с преступностью, отчасти из-за судебных задержек и отсутствия надлежащих механизмов расследования и привлечения к ответственности<sup>18</sup>.

14. Кроме того, осужденные не проходят обучение по ресоциализации, что затрудняет их интеграцию в общество после выхода из тюрьмы<sup>19</sup>.

15. Кроме того, в рамках реформы Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса НКПЧС обеспечила включение особого положения о помощи и участии адвоката с первого часа лишения какого-либо лица свободы<sup>20</sup>.

16. НКПЧС рекомендовала укрепить независимые и более эффективные структуры для проведения надежных и объективных расследований, которые действительно могут служить основой для назначения наказаний тюремному персоналу за правонарушения, совершенные в отношении заключенных<sup>21</sup>.

17. В СП отмечено распространение преступности среди несовершеннолетних и случаев сексуального насилия главным образом в отношении женщин и детей. Кроме того, за последние годы участились случаи убийств, избавления от новорожденных путем оставления их в мусорных баках, изнасилования и/или убийства женщин или мужчин, а иногда отмечаются также случаи политических убийств<sup>22</sup>.

18. В СП отмечено принятие мер по борьбе с насилием в отношении женщин и с насилием в семье (Семейный кодекс, криминализация сексуального насилия). Вместе с тем необходимо решить проблему отсутствия мер по защите потерпевших (судебные приказы о защите женщин, избитых своими супругами, меры по помещению в специальные учреждения уязвимых или подвергшихся насилию детей)<sup>23</sup>.

19. В СП добавляется, что создание платформ НПО и ассоциаций по борьбе с насилием укрепляет усилия правительства и партнеров по эффективной борьбе со всеми формами насилия, однако для решения этой проблемы необходима техническая и финансовая помощь<sup>24</sup>.

20. В СП Коморским Островам рекомендовалось обеспечить выполнение национальных нормативно-правовых актов о защите прав детей и женщин и распространять информацию о них, а также продолжить деятельность по поощрению и защите прав женщин и детей<sup>25</sup>. В СП также рекомендовалось укреплять создаваемые с 2004 года центры помощи детям, пострадавшим от насилия и жестокого обращения, а также создать службу временной помощи женщинам, пострадавшим от насилия, и ухода за ними, а также фонд медицинской, психологической и юридической помощи женщинам – жертвам насилия<sup>26</sup>. В СП также рекомендовалось учредить правовой комитет по рассмотрению дел о любых формах насилия<sup>27</sup>.

21. В СП также отмечена новая форма эксплуатации детей из малоимущих семей. Это касается также детей из приемных семей, которые часто подвергаются насилию, приводящему к безусловно пагубным последствиям, таким как широкое распространение преступности и прекращение обучения в школе с малых лет<sup>28</sup>.

22. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) заявила, что на Коморских Островах телесные наказания детей считаются законными, несмотря на принятие правительством рекомендаций об их запрещении в семье и в любой другой среде, которые были вынесены в ходе УПО 2009 года<sup>29</sup>, а также рекомендаций Комитета по правам ребенка<sup>30</sup>.

23. ГИИТНД отметила отсутствие запрета на телесные наказания детей в семье, школе, пенитенциарных учреждениях и учреждениях по альтернативному уходу. Практически всеобщая поддержка насильственного в определенной степени наказания детей и глубоко укоренившиеся мнения о том, что родители и другие взрослые "имеют право" физически наказывать детей, могут подорвать усилия по введению запрета на телесные наказания детей. Эта ситуация также свидетельствует о том, что телесные наказания, по крайней мере в некоторой степени, обычно не воспринимаются в качестве насилия так же, как воспринимаются, например, сексуальные и иные социально неприемлемые формы насилия: законы, запрещающие телесные наказания, а также рекомендации по их принятию будут выполняться лишь в том случае, если они будут содержать конкретные положения о телесных наказаниях<sup>31</sup>.

24. ГИИТНД надеется, что Рабочая группа по УПО выразит обеспокоенность по поводу законности телесных наказаний на Коморских Островах, и настоятельно призвала членов Рабочей группы по УПО вынести конкретную рекомендацию о незамедлительном запрещении телесных наказаний путем принятия соответствующего закона<sup>32</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права**

25. В СП отмечено, что судебная система все еще не обладает должной независимостью по социально-политическим причинам. С другой стороны, население не полностью доверяет судебной системе<sup>33</sup>.

26. НКПЧС также отметила следующие серьезные препятствия и трудности, мешающие получению доступа к правосудию: 1) пренебрежительное отношение к институциональной или официальной системе правосудия или даже открытое противостояние ей, приводящее к недоверию населения к ее надежности, беспристрастности и независимости; 2) чрезмерная удаленность этой системы от населения, необходимость выполнения чрезмерного количества формальных требований для получения доступа к ней и чрезмерная плата, раздутая некоторыми судебными должностными лицами и выходящая за любые правовые рамки; 3) многочисленные переносы судебных заседаний и вопиющие задержки судебных процессов с чрезмерно продолжительными сроками и выполнением решения лишь по завершении процесса; 4) отсутствие соответствующей инфраструктуры, необходимой для эффективного и рационального функционирования судебной системы; 5) доминирование исполнительной власти над судебной властью в силу того, что прокуроры подчиняются вышестоящему руководству Министерства юстиции; 6) несоблюдение права на получение бесплатной юридической помощи и на презумпцию невиновности<sup>34</sup>.

27. В СП Коморским Островам рекомендовалось гарантировать независимость и надежность судебной системы и повысить уровень информированности и профессиональной подготовки вспомогательного судебного персонала<sup>35</sup>. В СП и документе НКПЧС рекомендуется создать высший судебный совет и обеспечить его функционирование<sup>36</sup>.

28. НКПЧС также рекомендовала принять меры для повышения оперативности судебной системы и ее доступности для населения. По мнению НКПЧС, в проекты Уголовно-процессуального кодекса и Уголовного кодекса необходимо включить положения, направленные на повышение оперативности судебной системы и ее доступности для населения<sup>37</sup>.

29. Кроме того, НКПЧС считает, что необходимо в срочном порядке решить проблему нехватки персонала как на уровне судей, так и на уровне вспомогательного судебного персонала за счет непрерывной и полноценной профессиональной подготовки<sup>38</sup>. Кроме того, крайне необходимо оживить выпуск официальной газеты и поощрять выпуск национальных судебных изданий<sup>39</sup>. Создание внутренних информационных сетей в судах и между ними должно повысить согласованность работы автоматизированной системы судебного делопроизводства<sup>40</sup>.

30. В СП отмечено, что большинство виновных в совершении убийств остаются безнаказанными. Представители гражданского общества отмечают такие недостатки судебной полиции, как нехватка персонала, его низкая квалификация и ненадлежащее оснащение; не подчиняющийся никаким правилам режим приема на работу и произвольные продвижения по службе<sup>41</sup>. НКПЧС также отметила, что дела о совершенных за последние два года убийствах расследовались, но по ним не было вынесено никаких обвинительных приговоров. Эти проблемы главным образом связаны с нехваткой кадровых, технических и финансовых ресурсов<sup>42</sup>. В СП рекомендовалось создать в полиции отделение криминалистической судебной экспертизы<sup>43</sup>.

31. В СП также отмечалось отсутствие уголовной политики, направленной на предупреждение и искоренение насилия в отношении женщин и наказание виновных<sup>44</sup>.

32. НКПЧС приветствовала инициативу правительства по созданию в изоляторе временного содержания в городе Коки на острове Анжуан блока для несовершеннолетних. Также была отмечена явная нехватка таких блоков для несовершеннолетних в городах Морони и Фомбони. Преступники и правонарушители, а также несовершеннолетние и несовершеннолетние содержатся в одних и тех же камерах без какого-либо различия<sup>45</sup>.

33. В СП отмечено, что после проведения президентских и парламентских выборов в 2010 году для гарантирования свободных и транспарентных выборов были созданы независимые национальные избирательные комиссии, был принят Избирательный кодекс, а также были сформированы национальные и международные группы наблюдателей. Тем не менее на некоторых избирательных участках были отмечены нарушения. В результате этого инцидента правительство разработало, но еще не завершило создание новой системы подсчета на основе биометрических карточек для голосования<sup>46</sup>. В СП Коморским Островам рекомендовалось завершить процесс создания системы подсчета на основе биометрических карточек<sup>47</sup>.

34. В СП отмечено, что в июне 2011 года правительство приняло закон о борьбе с коррупцией, а в 2012 году учредило Комиссию по борьбе с коррупцией. Вместе с тем в СП с сожалением отмечается, что виновные в совершении наиболее серьезных преступлений по-прежнему остаются безнаказанными, а правила и процедуры не соблюдаются<sup>48</sup>. В СП Коморским Островам рекомендовалось провести среди членов Комиссии по борьбе с коррупцией проверку на предмет их морально-этических качеств, строго применять ныне действующие нормативно-правовые акты для искоренения безнаказанности и гарантировать

реальную независимость Комиссии по борьбе с коррупцией, а также предоставить ей необходимые ресурсы для ее эффективной работы и обнародовать информацию о доходах и собственности политиков, высокопоставленных государственных служащих и руководителей государственных компаний и предприятий<sup>49</sup>.

#### **4. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирные собрания и право на участие в общественной и политической жизни**

35. В СП указано, что в последние годы отмечаются успехи в реализации права на забастовку, права на собрания и свободу выражения мнений. Вместе с тем в СП отмечено, что некоторые лица могут быть лишены права на свободу выражения мнений. Наиболее серьезным случаем является дело одного адвоката. В СП Коморским Островам рекомендовалось разработать законопроект об иммунитете адвокатов<sup>50</sup>.

36. В СП также отмечается слабое участие женщин в процессах принятия решений. Конкретные потребности женщин не полностью учитываются, хотя обеспечение большего гендерного равенства является неотъемлемым условием успешной борьбы с нищетой<sup>51</sup>. В СП Коморским Островам рекомендовалось разработать и принять законы об увеличении квоты для женщин в директивных органах и увеличить долю женщин на руководящих должностях<sup>52</sup>.

#### **5. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

37. В СП отмечается пагубный и систематический характер проблем, связанных с занятостью и условиями труда. Коморские Острова сейчас переживают период экономического кризиса, который приводит к широкому распространению безработицы, в частности среди молодежи, и росту масштабов нищеты. Государственный сектор, являющийся основным работодателем в стране, в настоящее время не имеет возможности привлечения новых работников. Занятые в нем обеспокоены условиями труда, в частности отсутствием надлежащей заработной платы и социальной защиты; несоблюдением санитарных норм и норм безопасности и гигиены труда; отсутствием гарантий сохранения рабочих мест; несоблюдением международных норм и социальных законов<sup>53</sup>.

38. В СП также отмечается, что процедура приема на работу не всегда соблюдается. В результате этого большое число трудящихся работают без контракта со всеми вытекающими из этого последствиями<sup>54</sup>.

#### **6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

39. В СП отмечено, что, хотя Коморские Острова являются сельскохозяйственной страной, серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают условия и уровень жизни коморского населения. Большинство семей живут за чертой бедности. Коморское сельское хозяйство по-прежнему является традиционным и не покрывает потребности. Страна по-прежнему экспортирует продовольственные товары первой необходимости, однако не осуществляет надлежащий контроль за их качеством. Представители гражданского общества отмечают отсутствие политической решимости для улучшения условий жизни большинства населения<sup>55</sup>.

40. В СП Коморским Островам рекомендовалось распространить текст документа "Стратегия сокращения бедности", разработать устойчивые модели производства и потребления, а также обеспечить продовольственную безопасность для женщин, детей и инвалидов<sup>56</sup>. Кроме того, в СП рекомендовалось активизи-

ровать выполнение рекомендаций, вынесенных в декабре 2012 года на завершающем этапе Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) Международного валютного фонда<sup>57</sup>. НКПЧС рекомендовала учитывать гендерные аспекты и вопросы прав человека при распределении средств, полученных в рамках БСВЗ<sup>58</sup>.

## 7. Право на здоровье

41. НКПЧС отметила укрепление национальной системы здравоохранения и улучшение медико-санитарных услуг за счет создания в 2011 году отделения диализа в национальном больничном центре и за счет уделения первоочередного внимания предоставлению бесплатной скорой помощи. НКПЧС также отметила восстановление акушерского отделения медико-хирургического центра города Домони (остров Анжуан) и строительство операционного блока в городе Мбени (остров Гранд-Комор) в июне 2013 года. В области охраны здоровья матери и ребенка государство принимает меры для сокращения смертности путем реализации Кампании по ускорению сокращения материнской смертности (КУСМС), задействования средств, полученных за счет единого административного сбора (ЕАС), для сокращения стоимости кесарева сечения с 20 000 коморских франков до 10 000 коморских франков<sup>59</sup>.

42. При этом НКПЧС отметила, что из-за нехватки персонала и переполненности медицинских учреждений не всегда удается получить медицинскую помощь. Кроме того, некоторые услуги (роды, скорая медицинская помощь) часто бывают бесплатными лишь в теории, а на практике родственникам больных часто приходится покрывать дополнительные расходы и покупать различные материалы, используемые в ходе медицинского обслуживания. Кроме того, НКПЧС с сожалением отмечает отсутствие санкций за частые неявки на работу и недобросовестное отношение медицинского персонала к своим профессиональным обязанностям<sup>60</sup>. НКПЧС рекомендовала улучшить условия получения медицинских услуг уязвимыми лицами, в частности инвалидами, беременными женщинами, детьми и пожилыми людьми<sup>61</sup>.

43. НКПЧС отметила случаи детоубийства в результате нежелательной беременности и отсутствия учреждений по приему таких нежеланных детей<sup>62</sup>.

## 8. Право на образование

44. В СП отмечено, что по-прежнему имеются проблемы с доступом детей к образованию и с обучением детей, находящихся в сложной ситуации. Министерство национального образования отмечает резкое падение уровня знаний учащихся. Каждый год уровень успеваемости снижается по многочисленным причинам, таким как прекращение обучения детей в начальной школе, исключение из школы из-за неспособности платить за обучение<sup>63</sup>. В СП Коморским Островам рекомендовалось облегчить доступ детей к начальным школам, содействовать возвращению лишенных образования детей в школы и ускорить реализацию Временного плана в области образования (ВПО) на 2013–2015 годы<sup>64</sup>.

## 9. Инвалиды

45. НКПЧС отметила, что Министерство по вопросам ислама приняло меры для выплаты ежеквартальной пенсии по инвалидности в размере в среднем 10 000 коморских франков (что составляет 28 долл. США) на человека. В 2012 году Главное управление по вопросам ислама провело перепись для обновления списка инвалидов, которые имеют право получать такое пособие. Од-



нако до сих пор этот список не был обновлен<sup>65</sup>. НКПЧС рекомендовала Коморским Островам обновить список инвалидов на основе переписи 2012 года и увеличить размер соответствующей пенсии<sup>66</sup>.

46. НКПЧС рекомендовала также реализовать ВПО с целью обеспечения детей-инвалидов образованием<sup>67</sup>.

## 10. Право на развитие и экологические вопросы

47. НКПЧС отметила разработку многочисленных мер политики по охране окружающей среды, таких как Национальная экологическая политика, Национальный экологический план действий и многосторонние экологические соглашения. Несмотря на эти усилия, НКПЧС отметила неполное соблюдение административных и правовых актов и договоров на местах; такие серьезные проблемы, как затягивание проектов; несоблюдение прав собственности на землю из-за отсутствия кадастра; отсутствие плана землепользования; а также отсутствие бюджетной сметы в области экологии<sup>68</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

##### Individual submission

GIEACPC

Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

##### Joint submission

JS

Joint submission by: HIFADHU, Moroni, Comoros; SUBUTI WAMBE; FECODEV (Réseau Comores); L'ONG HIFADHU de lutte contre les violences faites aux femmes et aux enfants; la Fondation Comorienne des Droits de l'Homme; La Confédération des travailleuses et travailleurs des Comores; Avocats sans frontière; la Maison des Organisations de la Société Civile; Le Réseau femme et développement; le Croissant Rouge Comorien; la Fédération Comorienne des Organisations de la Société Civile (FECOSC);

##### National human rights institution

CNDHL

Commission Nationale des Droits de l'Homme et des Libertés, Moroni, Comoros.

<sup>2</sup> CNDHL, para. 62.

<sup>3</sup> JS, para. 25.

<sup>4</sup> JS, para. 9.

<sup>5</sup> JS, para. 30 and 34.

<sup>6</sup> CNDHL, paras. 56, 57 and 58.

<sup>7</sup> CNDHL, paras. 41, 42, and 44.

<sup>8</sup> JS, paras. 5 and 26.

<sup>9</sup> CNDHL, para. 52.

<sup>10</sup> CNDHL, para. 10.

<sup>11</sup> JS, para. 19.

<sup>12</sup> JS, para. 47.

<sup>13</sup> CNDHL, paras. 13-14.

<sup>14</sup> CNDHL, para. 20.

<sup>15</sup> CNDHL, para. 51 and JS, para. 40.

<sup>16</sup> CNDHL, para. 54.

<sup>17</sup> CNDHL, paras. 15-16.

<sup>18</sup> CNDHL, para. 17.

<sup>19</sup> CNDHL, para. 18.

- <sup>20</sup> CNDHL, para. 19.  
<sup>21</sup> CNDHL, para. 51.  
<sup>22</sup> JS, para. 13.  
<sup>23</sup> JS, para. 18.  
<sup>24</sup> JS, para. 21.  
<sup>25</sup> JS, paras. 37 and 62.  
<sup>26</sup> JS, paras. 56, 57 and 61.  
<sup>27</sup> JS, para. 35.  
<sup>28</sup> JS, para. 11.  
<sup>29</sup> Recommendation 65.31. See A/HRC/12/16, p. 16.  
<sup>30</sup> GIEACPC, p. 1.  
<sup>31</sup> GIEACPC, para. 1.3.  
<sup>32</sup> GIEACPC, p. 1. and para. 1.3.  
<sup>33</sup> JS, para. 10.  
<sup>34</sup> CNDHL, para. 23.  
<sup>35</sup> JS, paras. 36 and 42.  
<sup>36</sup> JS, para. 38. and CNDHL, para. 53.  
<sup>37</sup> CNDHL, para. 47.  
<sup>38</sup> CNDHL, para. 47.  
<sup>39</sup> CNDHL, para. 49.  
<sup>40</sup> CNDHL, para. 50.  
<sup>41</sup> JS, para. 13.  
<sup>42</sup> CNDHL, para. 12.  
<sup>43</sup> JS, para. 43.  
<sup>44</sup> JS, para. 22.  
<sup>45</sup> CNDHL, para. 22.  
<sup>46</sup> JS, para. 7.  
<sup>47</sup> JS, para. 27.  
<sup>48</sup> JS, para. 8.  
<sup>49</sup> JS, paras. 28, 29, 30, 32 and 33.  
<sup>50</sup> JS, paras. 12 and 39.  
<sup>51</sup> JS, para. 18.  
<sup>52</sup> JS, paras. 58 and 60.  
<sup>53</sup> JS, para. 16.  
<sup>54</sup> JS, para. 11.  
<sup>55</sup> JS, para. 14.  
<sup>56</sup> JS, paras. 46, 48, and 49.  
<sup>57</sup> JS, para. 54.  
<sup>58</sup> CNDHL, para. 55.  
<sup>59</sup> CNDHL, paras. 25-27.  
<sup>60</sup> CNDHL, para. 28.  
<sup>61</sup> CNDHL, para. 59.  
<sup>62</sup> CNDHL, para. 12.  
<sup>63</sup> JS, para. 15.  
<sup>64</sup> JS, paras. 50, 51 and 53.  
<sup>65</sup> CNDHL, paras. 37 and 38.  
<sup>66</sup> CNDHL, para. 60.  
<sup>67</sup> CNDHL, para. 61.  
<sup>68</sup> CNDHL, paras. 39-40.
-